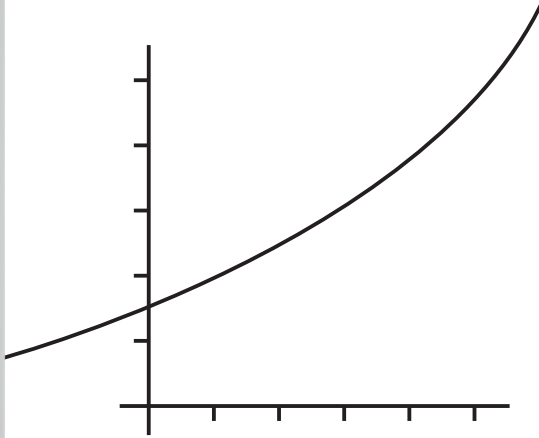
Saunier Duval

# Instrukcja obsługi

THEMA CONDENS
F 25
F AS 18
F AS 24
F AS 30



# SPIS TREŚCI

## PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA


1 Prosimy przeczytać ..... 2
- 1.1 Witamy ..... 2
- 1.2 Skrócona instrukcja obsługi ..... 3
- 1.3 Instalacja i pierwsze uruchomienie ..... 4
- 1.4 Regularna konserwacja urządzenia ..... 4

2 Prezentacja urządzenia ..... 4
- 2.1 Opis ..... 4
- 2.2 Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat akcesoriów ..... 4

3 Dokumentacja urządzenia ..... 5
- 3.1 Przechowywanie dokumentów ..... 5
- 3.2 Objaśnienie symboli ..... 5

4 Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa ..... 5
- 4.1 Co należy zrobić w przypadku wyczucia zapachu gazu ..... 5
- 4.2 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ..... 5

5 Gwarancja / Zakres odpowiedzialności ..... 6
- 5.1 Warunki gwarancji ..... 6
- 5.2 Eksploatacja urządzenia / odpowiedzialność producenta ..... 6

6 Recykling ..... 7
- 6.1 Urządzenie ..... 7
- 6.2 Opakowanie ..... 7


## JAK UŻYTKOWAĆ URZĄDZENIE ?


7 Sposób korzystania z urządzenia ..... 8
- 7.1 Panel sterowania ..... 8
- 7.2 Uruchomienie / Wyłączenie ..... 9
- 7.3 Regulacje ..... 9


## POTRZEBUJESZ POMOCY?


8 Diagnostyka awarii ..... 11

9 Zabezpieczenia urządzenia ..... 12
- 9.1 Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe kotła ..... 12
- 9.2 Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe instalacji ..... 12

10 Obsługa bieżąca i konserwacja urządzenia ..... 12
- 10.1 Czyszczenie ..... 12
- 10.2 Regularna konserwacja ..... 12
- 10.3 Części zamienne ..... 12

**PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA**

# 1 Prosimy przeczytać

## 1.1 Witamy

Witamy w gronie użytkowników naszych urządzeń. Mamy nadzieję, że kocioł Thema CONDENS spełni Państwa oczekiwania w zakresie ogrzewania i ciepłej wody użytkowej oraz zapewni komfort i oszczędną eksploatację.

Niniejsze urządzenie powstało w oparciu o nasze długoletnie doświadczenie oraz z wykorzystaniem najnowszych technologii. Od ponad wieku Saunier Duval poświęca całą swoją energię na poszukiwanie najlepszych rozwiązań w zakresie ogrzewania oraz ciepłej wody użytkowej dla zapewnienia komfortu cieplnego użytkowników. Marka jest znanym i cenionym dostawcą kotłów wiszących oraz urządzeń klimatyzacyjnych, oferuje również szereg rozwiązań z wykorzystaniem energii odnawialnej, m.in. systemy solarne do podgrzewania wody.

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję, aby zrozumieć wszystkie informacje i zapewnić w pełni bezpieczną instalację, eksploatację i konserwację urządzenia. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń, przedstawionych w niniejszej instrukcji.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy odwiedzić stronę www.saunierduval.pl lub skontaktować się z Infolinią Saunier Duval dostępną pod numerem 801 80 66 66.

## 1.2 Skrócona instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja ma na celu umożliwienie natychmiastowej eksploatacji urządzenia po jego uruchomieniu.

Urządzenie powinno zostać zainstalowane oraz uruchomione wyłącznie przez osoby do tego uprawnione.

| | |
|---|---|
| **Przycisk Włącz/Wyłącz**<br><br>Nacisnąć przycisk, aby włączyć albo wyłączyć urządzenie | **Tryb pracy kotła**<br><br>Tylko centalne ogrzewanie<br>Centralne ogrzewanie + ciepła woda<br>Tylko ciepła woda użytkowa |
| **Ciepła woda użytkowa**<br>(w zależności od typu instalacji)<br><br>Regulacja temperatury | **Centralne ogrzewanie**<br><br>Regulacja temperatury |
| Palnik pracuje<br><br>Brak lub zbyt niskie ciśnienie wody<br><br>Usterka<br><br>Proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisem | **W przypadku usterki**<br><br>Nacisnąć na przycisk reset<br>Jeżeli błąd CF0XX ,pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem |
| Jeżeli ciśnienie pokazane na wyświetlaczu jest niższe od wartości 0,5 bar, należy uzupełnić wodę w obiegu c.o. przewidzianym do tego celu zaworem, aż do uzyskania ciśnienia między 0,8 i 1,2 bar. | - Kocioł można zainstalować jedynie w pomieszczeniu spełniającym wymogi w zakresie wentylacji.<br>- Przeczytać instrukcję instalacji przed zainstalowaniem kotła.<br>- Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem kotła. |

*Przeczytać dokładnie informacje zawarte w rozdziałach « Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa » i « Gwarancja / Zakres odpowiedzialności», pozwalające zapewnić maksymalne bezpieczeństwo.*

### 1.3 Instalacja i pierwsze uruchomienie

Instalacja i pierwsze uruchomienie urządzenia mogą zostać wykonane wyłącznie przez osoby uprawnione.

Są one odpowiedzialne za prawidłowe podłączenie i uruchomienie, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Pierwsze uruchomienie powinno być przeprowadzone przez instalatora posiadającego autoryzację Saunier Duval - jest to warunek niezbędny dla zachowania gwarancji na urządzenie.

### 1.4 Regularna konserwacja urządzenia

Zalecamy wykonywanie okresowej konserwacji urządzenia przez autoryzowany serwis raz w roku.

Regularna konserwacja urządzenia oraz przewodów, wykonywana przez wykwalifikowanego specjalistę, jest niezbędna dla prawidłowego działania instalacji. Pozwala to przedłużyć okres funkcjonowania urządzenia, ograniczyć zużycie energii i zmniejszyć ilość wydzielanych szkodliwych substancji.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy odwiedzić stronę www.saunierduval.pl lub skontaktować się z Infolinią Saunier Duval dostępną pod numerem 801 80 66 66.

## 2 Prezentacja urządzenia

### 2.1 Opis

Kocioł Thema CONDENS jest urządzeniem pracującym w tzw. technice kondensacyjnej, schładzającym spaliny do bardzo niskich temperatur, umożliwiając odzysk ciepła z pary wodnej zawartej w spalinach. Dzięki temu jest on energooszczędny i emituje niewielkie ilości zanieczyszczeń.

Kocioł Thema CONDENS jest kotłem dwufunkcyjnym tzn. zapewnia centralne ogrzewanie oraz ciepłą wodę użytkową.

Kocioł THEMA AS CONDENS jest kotłem jednofunkcyjnym, pracującym na potrzeby centralnego ogrzewania, który można podłączyć do systemu wyposażonego w zasobnik ciepłej wody użytkowej.

Kocioł ten współpracuje z przewodami powietrzno-spalinowymi, którymi zarówno pobierane jest powietrze jak i odprowadzane są spaliny. Dzięki temu kocioł nie pobiera powietrza do spalania z pomieszczenia.

Pierwszego uruchomienia powinien dokonywać wyłącznie autoryzowany instalator Saunier Duval.

Konserwację oraz wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać autoryzowanemu serwisowi Saunier Duval.

### 2.2 Kontakt w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat akcesoriów

Saunier Duval posiada w ofercie liczne akcesoria przeznaczone do zakupionego przez Państwa urządzenia.

Aby zapoznać się ze szczegółową listą akcesoriów prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub odwiedzić stronę internetową www.saunierduval.pl.

Do Państwa dyspozycji jest także Infolinia Saunier Duval dostępna pod numerem 801 80 66 66.

## 3 Dokumentacja urządzenia

### 3.1 Przechowywanie dokumentów

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc z niej korzystać w razie potrzeby. W razie przeprowadzki prosimy sprawdzić, czy instrukcja znajduje się w pobliżu urządzenia. Pozwoli to nowym właścicielom korzystać z niej w późniejszym czasie.
- Przestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji, zapewni skuteczną i bezpieczną pracę urządzenia.

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

### 3.2 Objaśnienie symboli

| | |
|---|---|
| ⚠ | ***NIEBEZPIECZEŃSTWO : Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia.*** |
| ⚡ | ***NIEBEZPIECZEŃSTWO : Ryzyko porażenia prądem.*** |
| ⚠ | ***UWAGA: Zagrożenie dla urządzenia lub jego otoczenia.*** |
| i | *WAŻNE : Użyteczna informacja.* |

## 4 Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa

### 4.1 Co należy zrobić w przypadku wyczucia zapachu gazu

W przypadku wyczucia zapachu gazu:

- nie szukać źródła wycieku za pomocą otwartego płomienia.
- nie włączać przełączników elektrycznych i nie używać telefonu ani innych przedmiotów mogących wywołać iskrę.
- otworzyć natychmiast okna i drzwi w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- zamknąć dopływ gazu za pomocą zaworu odcinającego.
- ostrzec inne osoby znajdujące się w lokalu.
- wezwać pogotowie gazowe lub wykwalifikowanego specjalistę.

### 4.2 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy bezwzględnie przestrzegać następujących instrukcji i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa:

- W żadnym wypadku nie wyłączać zabezpieczeń urządzenia ani nie ingerować w ich ustawienia, gdyż może to spowodować ich niesprawność.
- Nie wprowadzać modyfikacji w urządzeniu lub jego bezpośrednim otoczeniu, ponieważ może to mieć wpływ na bezpieczeństwo pracy urządzenia.
- Uważać, aby nie uszkodzić ani też nie usuwać uszczelek.

- Nie wolno samodzielnie dokonywać przeglądów lub napraw urządzenia.
- Nie pozwalać dzieciom uruchamiać urządzenia.
- Nie zatykać układu powietrzno-spalinowego.

Niektóre zmiany w mieszkaniu mogą zakłócić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Należy poinformować o nich instalatora przed rozpoczęciem prac.

- Nie narażać urządzenia na działanie wilgoci.
- Nie używać ani nie przechowywać materiałów wybuchowych lub łatwopalnych (np. benzyny, aerozoli, rozpuszczalników, detergentów na bazie chloru, lakierów, klejów, itp.) w pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest kocioł.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła (jak m.in. przewód spalinowy i przewody hydrauliczne) w trakcie i po zakończeniu pracy urządzenia, ponieważ potrzeba czasu na ich ostygnięcie. Istnieje ryzyko poparzenia.
- Należy zachować ostrożność przy otwieraniu zaworu ciepłej wody użytkowej: wypływająca woda może być bardzo gorąca.

Urządzenie zawiera metalowe elementy (podzespoły). Należy zachować ostrożność w trakcie regulacji i czyszczenia. Szczególnie uważać na ostre krawędzie.

- W razie wycieku wody natychmiast odciąć dopływ  wody do urządzenia i zlecić usunięcie wycieku autoryzowanemu serwisowi.
- Nie przechowywać ani nie kłaść niczego na urządzeniu.

# 5 Gwarancja / Zakres odpowiedzialności

## 5.1 Warunki gwarancji

Aktualne warunki gwarancji znajdują się w karcie gwarancyjnej dołączanej do urządzenia.

## 5.2 Eksploatacja urządzenia / odpowiedzialność producenta

Gwarancja obowiązuje pod warunkiem przestrzegania poniższych zaleceń:

- Urządzenie powinno zostać zainstalowane oraz uruchomione wyłącznie przez osoby do tego uprawnione.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie w normalnych warunkach i zgodnie ze wskazówkami producenta w zakresie funkcjonowania i konserwacji.

Producent zwolniony jest z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku:

- Błędów lub szkód wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwej obsługi serwisowej, złej nastawy gazu lub złej jakości wody.
- Wszelkich awarii systemu, do którego urządzenie zostało podłączone.
- Wszelkich uszkodzeń wynikających z niewłaściwej ochrony przeciwzamrożeniowej.
- Wszelkich uszkodzeń lub złej regulacji wynikających ze zmiany rodzaju lub ciśnienia gazu lub wody, albo zmiany parametrów napięcia zasilania elektrycznego.

***Niniejsze urządzenie można zainstalować jedynie w krajach, wymienionych na tabliczce znamionowej.***

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne (fizycznie, ruchowo, czuciowo i umysłowo), jak również niedoświadczone czy niedoinformowane. Dla własnego bezpieczeństwa powinny one wezwać i postępować zgodnie z instrukcjami kompetentnych osób.

- Upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.

## 6 Recykling

Zalecamy odpowiedzialny recykling opakowania urządzenia.

### 6.1 Urządzenie

Urządzenie wykonane jest w większości z materiałów objętych recyklingiem.

Symbol ten oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami domowymi, należy je przekazać do punktu zbiórki, gdzie zostanie poddane odzyskowi, przetworzeniu lub recyklingowi.

- Zwrócić urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki w celu przetworzenia, odzysku lub recyklingu.

*Przestrzegając przepisów pomagasz w ochronie środowiska oraz w ochronie zasobów naturalnych i zdrowia ludzkiego.*

### 6.2 Opakowanie

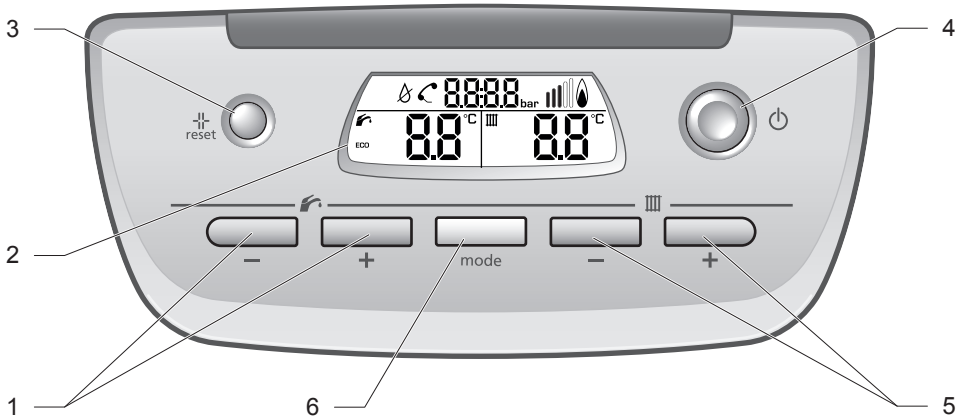
Zalecamy odpowiedzialny recykling opakowania urządzenia.

- Posegregować odpady oddzielając elementy, które mogą zostać poddane recyklingowi (kartony, części plastikowe...) od tych, które do tego się nie nadają (opaski mocujące).
- Usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

# JAK UŻYTKOWAĆ URZĄDZENIE ?

## 7 Sposób korzystania z urządzenia

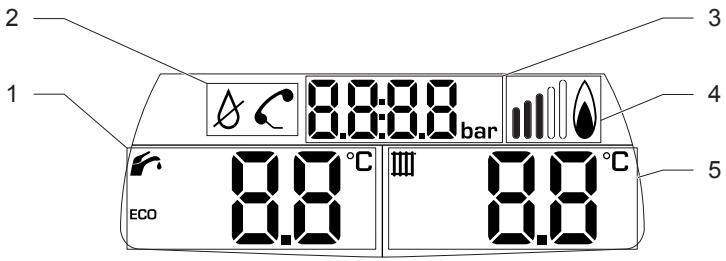
### 7.1 Panel sterowania




**Opis**

1 **Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej**
2 **Wyświetlacz**
3 **Przycisk resetowania**
4 **Przycisk Włącz/Wyłącz**
5 **Regulacja temperatury wody w obiegu c.o.**
6 **Wybór trybu działania**

#### 7.1.1 Wyświetlacz




**Opis**

1 **Temperatura c.w.u.**
2 **Symbole błędu**
3 **Ciśnienie wody w obiegu kotła.**
4 **Wskaźnik pracy palnika**
5 **Temperatura c.o.**

## 7.2 Uruchomienie / Wyłączenie

### 7.2.1 Uruchomienie

- Upewnić się, że:

- Urządzenie podłączone jest do zasilania elektrycznego,

- Zawór gazowy jest otwarty

- Zawory odcinające c.w.u. i c.o. są otwarte

- Wcisnąć przycisk Włącz/Wyłącz (4).

Wyświetlacz na panelu sterowania zaczyna działać. Po kilkusekundowym cyklu inicjalizacji urządzenie jest gotowe do pracy.

### 7.2.2 Wyłączenie

- Wcisnąć przycisk Włącz/Wyłącz (4).

Następuje odłączenie zasilania i wyświetlacz gaśnie.

Zalecamy zamknąć dopływ gazu do instalacji w przypadku dłuższej nieobecności.

## 7.3 Regulacje

### 7.3.1 Wybór trybu działania

Po każdorazowym uruchomieniu urządzenie pracuje w trybie «c.o. + c.w.u. ».

Aby zmienić tryb pracy:

- Wcisnąć przycisk (mode).

| Piktogram | Tryb |
|---|---|
| | Centralne ogrzewanie + ciepła woda użytkowa |
| | Tylko centralne ogrzewanie |
| | Tylko ciepła woda użytkowa |
| Brak | Tryb czuwania |

*WAŻNE : Gdy żaden z piktogramów nie wyświetla się, kocioł znajduje się w trybie zabezpieczenia przeciwzamrożeniowego.*

### 7.3.2 Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej

W kotłach THEMA AS CONDENS, instalowanych z oddzielnym zasobnikiem ciepłej wody użytkowej, wyposażonym w termostat, regulację temperatury wykonuje się na termostacie zasobnika a nie na kotle. Kocioł wyświetla n0 w przypadku wciśnięcia przycisków ⊕ lub ⊖ funkcji .

W kotłach THEMA AS CONDENS, instalowanych z zasobnikiem ciepłej wody, wyposażonym w czujnik temperatury zasobnika oraz w kotłach Thema CONDENS :

- Wcisnąć przyciski ⊕ lub ⊖ funkcji w celu ustawienia temperatury ciepłej wody użytkowej.

| | Temperatura wody (°C) |
|---|---|
| min. | 38 lub 45 (wersje AS) |
| ECO | T° ≤ 49 |
| max. | 60 |

Uwaga:

- Oznaczenie ECO wyświetla się aż do nastawy temperatury wskazanej w powyższej tabeli.

- ECO odpowiada zakresowi temperatur zalecanych w codziennym użytkowaniu.

### 7.3.3 Regulacja temperatury wody obiegu c.o.

- Nacisnąć przyciski ⊕ lub ⊖ funkcji aby ustawić temperaturę obiegu c.o.

| | Temperatura wody (°C) |
|---|---|
| min. | 10 |
| max. | Ustawiona przez instalatora |

Uwaga: w przypadku podłączenia do urządzenia czujnika temperatury zewnętrznej lub modulacyjnego regulatora pokojowego:

- Temperatura wody w obiegu c.o. obliczona jest przez kocioł, nie ma konieczności ani możliwości ustawiania jej ręcznie.

- Krótkie wciśnięcie jednego z przycisków ⊕ lub ⊖ funkcji powoduje wyświetlenie wartości temperatury w obiegu c.o., obliczonej przez urządzenie.

# POTRZEBUJESZ POMOCY?

## 8 Diagnostyka awarii

W niniejszym rozdziale zamieszczone zostały podstawowe kody błędów, wyświetlane przez urządzenie, jak również propozycje działań naprawczych dla ponownego uruchomienia urządzenia. Inne kody błędów powinny być bezwzględnie usuwane przez autoryzowany serwis.

| Symbol lub kod błędu | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Urządzenie nie działa | Odłączenie zasilania elektrycznego | Proszę sprawdzić, czy nie nastąpiła przerwa w zasilaniu i czy urządzenie jest prawidłowo podłączone. Po przywróceniu zasilania urządzenie włączy się automatycznie. Jeśli błąd będzie pojawiał się nadal, proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisem. |
| rE SEt | Niesprawność | Wcisnąć przycisk resetowania. Poczekać 5 sekund. Jeżeli błąd nie znika i wyświetla się symbol CF0xx, skontaktować się z autoryzowanym serwisem. |
| 0.4 bar | Brak wody w instalacji (< 0,5 bar) | Otworzyć zawór napełniający, znajdujący się pod urządzeniem aż do uzyskania ciśnienia między 0,8 i 1,2 bar na wyświetlaczu. W przypadku konieczności zbyt częstego napełniania instalacji, przyczyną może być wyciek wody. W takim wypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, który skontroluje instalację. |
| 2.5 bar | Zbyt duża ilość wody w instalacji | Odpowietrzyć grzejniki, aby zmniejszyć ciśnienie w obiegu c.o. lub skontaktować się z autoryzowanym serwisem. |
| CF0xx | Błąd | Proszę skontaktować się z autoryzowanym serwisem. |

- Jeżeli urządzenie nie działa pomimo przestrzegania zaleceń dotyczących usunięcia problemu, należy wyłączyć urządzenie i wezwać autoryzowany serwis.

# 9 Zabezpieczenia urządzenia

## 9.1 Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe kotła

W przypadku ryzyka zamrożenia kotła:

- Upewnić się, czy kocioł jest podłączony do sieci elektrycznej, ma zapewniony dopływ gazu.
- W przypadku kilkudniowej nieobecności wybrać tryb «czuwanie». W tym trybie widoczne jest na wyświetlaczu tylko ciśnienie wody w obiegu kotła.

System zabezpieczenia przeciwzamrożeniowego steruje uruchomieniem pompy, gdy temperatura w obiegu c.o. spadnie poniżej 12°C. Pompa wyłącza się gdy temperatura wody w obiegu c.o. osiągnie 15°C. Jeżeli temperatura w obiegu c.o. spadnie poniżej 7°C palnik uruchamia się i pracuje dopóki temperatura wody w obiegu osiągnie 35°C.

Jeżeli kocioł ustawiony jest  w trybie tylko ciepłej wody użytkowej zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe także jest aktywne.

## 9.2 Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe instalacji

Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe instalacji nie może być zapewnione jedynie przez kocioł. Niezbędny jest regulator pokojowy, kontrolujący temperaturę wewnętrzną.

- W przypadku dłuższej nieobecności, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem, aby opróżnił on kocioł i instalację i/lub zabezpieczył obieg grzewczy dodając specjalny płyn przeciw zamarzaniu.

***Uwaga ! Obieg wody użytkowej (zimnej lub ciepłej) nie jest zabezpieczany przez kocioł.***

Prosimy pamiętać, że zasilanie gazem i prądem oraz sprawna instalacja powietrzno-spalinowa są warunkiem niezbędnym do prawidłowego działania funkcji ochrony przeciwzamrożeniowej.

# 10 Obsługa bieżąca i konserwacja urządzenia

## 10.1 Czyszczenie

***Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć kocioł.***

- Wyczyścić obudowę urządzenia szmatką zwilżoną łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

*Nie używać produktów ściernych ani myjących na bazie rozpuszczalników ze względu na ryzyko uszkodzenia lakieru.*

## 10.2 Regularna konserwacja

Regularna konserwacja jest niezwykle ważna dla zapewnienia długotrwałej, prawidłowej i bezpiecznej pracy urządzenia.

*Proszę pamiętać, że niewłaściwa konserwacja może spowodować uszkodzenie zabezpieczeń urządzenia i stać się przyczyną szkód materialnych lub obrażeń..*

- Zalecamy wykonywanie okresowej konserwacji urządzenia przez autoryzowany serwis raz w roku.

## 10.3 Części zamienne

Aby zapewnić bezpieczną i długotrwałą eksploatację urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Saunier Duval, zatwierdzonych przez producenta.

Z zastrzeżeniem dokonania niezbędnych zmian technicznych

0020142385_00 - 12/11


SAUNIER DUVAL

Al. Krakowska 106
02-256 Warszawa

Tel. : + 48 22 323 01 80
Fax : + 48 22 323 01 13

Infolinia : 801 806 666
info@saunierduval.pl

www.saunierduval.pl


Saunier Duval